

ES. Es un fluido 100% SINTETICO multipropósito para transmisiones, de tecnología avanzada y alto rendimiento. Está formulado con bases sintéticas de alta calidad, y aditivado con modificadores de fricción duraderos, aditivos específicos anti-desgaste y modificadores de viscosidad muy estables a la cizalla. Que le proporcionan estabilidad a la oxidación y estabilidad térmica, control de fricción, habilidad de carga, protección contra corrosión y desgaste. Ayuda a proteger contra la formación de lodo, barniz, otros depósitos dañinos y espuma. Comparado con los ATF's convencionales, tiene excepcionales propiedades de flujo a bajas temperaturas y protección mejorada contra fallas de viscosidad a altas temperaturas. Tiene también estabilidad a la oxidación y estabilidad térmica superiores, resultando en un incremento en la vida útil. Bajo las más severas condiciones de operación, este fluido:

- Mantiene control de fricción para una suave acción de cambios y prevención de temblores.
- Retiene la viscosidad a altas temperaturas lo cual resulta en un incremento en el grosor de la película de aceite y mejor protección contra el desgaste.

Es un producto especialmente diseñado para todas las cajas automáticas epicicloidales modernas, (manuales o secuenciales, control electrónico, sistema de bloqueo de la turbina). Adaptado a las cajas automáticas de constructores Americanos: Ford, Chrysler, GM, etc. Asiaticos: Hyundai, Kia, Mitsubishi, Nissan, Subaru, Toyota, etc. Europeos: BMW, Citroën, Fiat, Mercedes Benz, Peugeot, Renault, etc. Además es apto para cajas anteriores, convertidores de par, hidráulico para direcciones asistidas, inversores de embarcaciones, transmisiones hidrostáticas y sistemas donde las normas DEXRON o MERCON sean requeridas, (excepto Dexron VI). Este fluido se caracteriza por su gran índice de viscosidad y su alto poder antioxidante, anticorrosivo, antiespumante y antidesgaste. Lubricante de extrema duración, aproximadamente: 350.000 kms / 550 horas.

EN. A 100% SYNTHETIC multipurpose fluid for transmissions, advanced technology and high performance. It is formulated with synthetic base oil & high quality additive-lasting friction modifiers, anti-wear additives and specific viscosity modifiers highly shear stable, which provide stability to oxidation and thermal stability, friction control, load carrying ability, protection against corrosion and wear. Helps protect against the formation of sludge, varnish, other harmful deposits and foam. Compared with conventional ATF's, the ATF GLOBAL MULTI has exceptional flow properties at low temperatures and enhanced protection against failures of viscosity at high temperatures. Also has oxidation stability and superior thermal stability, resulting in increased life. Under the most severe operating conditions, this fluid:

- Maintains friction control for smooth shift action and prevention of tremors.
- Retains high temperature viscosity which results in an increase in film thickness Oil and better protection against wear.

It is a product specially designed for all modern epicycloidal automatic transmissions (manual or sequential electronically controlled locking system of the turbine). Adapted to automatic gearboxes American builders: Ford, Chrysler, GM, etc... Asian: Hyundai, Kia, Mitsubishi, Nissan, Subaru, Toyota, etc... European: BMW, Citroën, Fiat, Mercedes Benz, Peugeot, Renault, etc... It is also suitable for previous boxes, torque converters, hydraulic steering, boat investors, hydrostatic transmissions and systems where standards are required DEXRON or MERCON (except Dexron VI). This fluid is characterized by its viscosity index and high antioxidant, anticorrosion, antifoam and anti-wear. Lubricant extreme length, approximately: 350,000 km / 550 hours.

FR. Fluide 100% SYNTHETIQUE multimarques pour transmissions, à technologie avancée et haut rendement. Formulé avec des bases synthétiques de haute qualité, et aditivé avec des modifiants de friction durables, des additifs spécifiques anti-usure et des modifiants de viscosité très résistants au cisaillement. Stable à l'oxydation et thermiquement. Bon contrôle de friction, capacité de charge et protection contre la corrosion. Participe à la protection contre la formation de boues, vernis et autres dépôts. Comparé aux autres fluides ATF conventionnels, ATF GLOBAL MULTI présente d'exceptionnelles propriétés de fluidité à basses températures et une protection améliorée contre les défauts de viscosité à hautes températures. Egalement stable à l'oxydation et aux températures élevées, permettant de prolonger la durée de vie du produit.

- Maintient le contrôle de friction permettant des variations souples et sans vibrations.
- Maintient la viscosité à hautes températures permettant un film d'huile plus épais et une meilleure protection contre l'usure.

Spécialement formulé pour toutes les boîtes automatiques épicycloidales modernes, (manuelles ou séquentielles, à contrôle électronique, à système de blocage de la turbine). Adapté aux boîtes automatiques des constructeurs Américains: Ford, Chrysler, GM, etc. Asiaticques: Hyundai, Kia, Mitsubishi, Nissan, Subaru, Toyota, etc. Européens: BMW, Citroën, Fiat, Mercedes Benz, Peugeot, Renault, etc. Egalement apte pour boîtes plus anciennes, convertisseurs de couple, hydraulique pour directions assistées, inverseurs de bateaux, transmissions hydrostatiques et systèmes aux norms DEXRON ou MERCON (sauf Dexron VI). Ce fluide se caractérise par son ample indice de viscosité et son haut pouvoir anti-oxydant, anti-corrosif, anti-émulsion et anti-usure. Lubrifiant de très longue durée, approximativement: 325.000 kms / 540 heures



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM



DE. Ein multifunktionales Hochleistungsgetriebeöl der neusten Generation mit Synthesetechnologie. Es basiert auf hochwertigen Basisölen und spezifischen Anti - Verschleiß - Additiven, die eine sehr stabile Viskosität aufweisen. Durch die thermische Stabilität wird eine hohe Belastbarkeit und ein sehr guter Schutz gegen Oxidation, Korrosion und Verschleiß gegeben. Es verhindert die Schaumbildung und schützt vor schädlichen Ablagerungen wie z.B. Schlacke usw. Im Vergleich zu herkömmlichen ATF's, bietet ATF GLOBAL MULTI außergewöhnliche Fließeigenschaften bei niedrigen Temperaturen und einen verbesserten Schutz gegen einen Viskositätsausfall bei hohen Temperaturen. Außerdem wurde der Schutz gegen Oxidation und die thermische Stabilität verbessert, wodurch sich die Lebensdauer verlängert. Unter härtesten Betriebsbedingungen bietet dieser Schmierstoff:

- Eine weiche und vibrationsfreie Schaltung der Gänge
- Er hält die Viskosität bei höheren Temperaturen konstant, wodurch der Verschleiß auf ein Minimum reduziert wird

Dieses Produkt wurde speziell für alle modernen Automatik- und Planetengetriebe entwickelt (manuell oder elektronisch gesteuert). Es ist auf alle Automatikgetriebe der folgenden Automobilhersteller abgestimmt: Amerikaner: Ford, Chrysler, GM, etc. Asiaten: Hyundai, Kia, Mitsubishi, Nissan, Subaru, Toyota, etc. Europäer: BMW, Citroën, Fiat, Mercedes Benz, Peugeot, Renault, etc. Weiterhin ist es für ältere Getriebe, Drehmomentwandler, hydraulische Lenkungen und alle anderen Systeme, wo die Normen von DEXRON oder MERCON vorgegeben sind, bestens geeignet (Ausnahme Dexron VI). Dieser Schmierstoff wird durch seine hohe Viskosität und seinen hervorragenden Schutz gegen Oxidation, Korrosion, Schaumbildung und Verschleiß ausgezeichnet. Schmierstoff mit sehr langen Laufzeiten: ca. 325.000 km / 5.400 Std.

PT. É um fluido 100% SINTÉTICO multifunções para transmissões, de tecnologia avançada e alto rendimento. É formulado com bases sintéticas de alta qualidade e aditivado com modificadores de fricção duradouros, aditivos específicos antidesgaste e modificadores de viscosidade muito estáveis ao cisalhamento, que proporcionam estabilidade à oxidação e estabilidade térmica, controlo de fricção, capacidade de carga, proteção contra corrosão e desgaste. Ajuda a proteger contra a formação de lodo, verniz, outros depósitos daninhos e espuma. Comparado com os ATF's convencionais, apresenta excecionais propriedades de fluxo a baixas temperaturas e proteção melhorada contra falhas de viscosidade a altas temperaturas. Também apresenta estabilidade à oxidação e estabilidade térmica superiores, o que resulta num aumento da vida útil. Sob as condições de operação mais severas, este fluido:

- Mantém o controlo da fricção para uma suave ação das mudanças e a prevenção de vibrações.
- Retém a viscosidade a altas temperaturas, o que resulta num aumento da espessura da película de óleo e numa melhor proteção contra o desgaste.

É um produto especialmente projetado para todas as caixas de câmbio automáticas epicíclicas modernas (manual ou seqüências, controle eletrônico, sistema de travamento de turbina). Adaptado às caixas de velocidades automáticas de fabricantes americanos: Ford, Chrysler, GM, etc. Asiáticos: Hyundai, Kia, Mitsubishi, Nissan, Subaru, Toyota, etc. Europeus: BMW, Citroën, Fiat, Mercedes Benz, Peugeot, Renault, etc. Também é adequado para caixas de câmbio dianteiras, conversores de torque, hidráulica para direção hidráulica, inversores de barco, transmissões hidrostáticas e sistemas onde os padrões DEXRON ou MERCON são necessários (exceto Dexron VI). Este fluido é caracterizado por seu alto índice de viscosidade e alto poder antioxidante, anticorrosivo, antiespumante e antidesgaste. Lubrificante extremamente duradouro, aproximadamente: 350.000 km / 550 horas.

IT. Si tratta di un fluido 100% SINTETICO multipurpose per cambi, dalla tecnologia avanzata e ad alto rendimento. È formulato con basi sintetiche di alta qualità e contiene additivi con modificatori della frizione duraturi, additivi specifici anti-usura e modificatori di viscosità molto stabili al taglio. Questi gli forniscono stabilità all'ossidazione e stabilità termica, controllo della frizione, capacità di carico, protezione contro la corrosione e l'usura. Aiuta a proteggere dalla formazione di fango, vernice, altri depositi dannosi e schiuma. Confrontato con gli ATF convenzionali, ha eccezionali proprietà di flusso a basse temperature e protezione migliorate contro i difetti di viscosità ad alte temperature. Ha anche stabilità all'ossidazione e stabilità termica superiori, con conseguente incremento della vita utile. Nelle condizioni più difficili di funzionamento, questo fluido:

- Mantiene il controllo della frizione per un funzionamento fluido del cambio e prevenzione dei tremolii.
- Conserva la viscosità ad alte temperature e ciò comporta un incremento dello spessore della pellicola d'olio e una migliore protezione dall'usura.

Si tratta di un prodotto progettato specificatamente per tutte le scatole automatiche epicicloidali moderne (manuali o sequenziali, controllo elettronico, sistema di blocco della turbina). Adatto alle scatole automatiche dei produttori americani: Ford, Chrysler, GM, ecc. Asiatici: Hyundai, Kia, Mitsubishi, Nissan, Subaru, Toyota, ecc. Europei: BMW, Citroën, Fiat, Mercedes Benz, Peugeot, Renault, ecc. Inoltre è adatto per scatole anteriori, convertitori di coppia, sistema idraulico per servosterzo, invertitori per imbarcazioni, trasmissioni idrostatiche e sistemi in cui è necessario soddisfare le normative DEXRON o MERCON (eccetto Dexron VI). Questo fluido è caratterizzato dall'elevato indice di viscosità e l'alto potere antiossidante, anticorrosivo, anti-schiuma e anti-usura. Lubrificante di estrema durata, circa 350.000 km / 550 ore.



SASH

ATF GLOBAL MULTI

RU. 100% синтетическая многофункциональная трансмиссионная жидкость, разработанная с помощью передовых технологий, с высокой производительностью. Разработана из синтетического базового масла и специальных высококачественных противоизносных присадок, с высокой стабильностью на сдвиг, что обеспечивает высокую защиту от окисления, коррозии и износа. Помогает защитить от образования осадка, пены и других вредных отложений. По сравнению с обычными ATF продуктами, ATF GLOBAL MULTI обладает исключительными свойствами при низких температурах и повышенной защитой от потери вязкости при высоких температурах. Также имеет стойкость к окислению и превосходную термическую стабильность, что приводит к увеличению срока службы. В самых тяжелых условиях эксплуатации эта жидкость:

- Обеспечивает плавное переключение передач и предотвращение тремора.
- Сохраняет постоянную вязкость при более высоких температурах, что приводит к увеличению толщины пленки масла и лучшей защите от износа.

Продукт, специально разработанный для всех современных планетарных автоматических трансмиссий (с ручным или электронным управлением). Адаптировано к автоматическим коробкам передач американских автоконцернов: Ford, Chrysler, GM и т.д., азиатских: Hyundai, Kia, Mitsubishi, Nissan, Subaru, Toyota и т.д., европейских: BMW, Citroen, Fiat, Mercedes Benz, Peugeot, Renault и т.д. Также подходит для коробок передач предыдущих поколений, гидротрансформаторов, гидравлического управления, гидростатических трансмиссий и систем, где требуются стандарты DEXRON или MERCON (кроме Dexron VI). Эта жидкость характеризуется стабильным индексом вязкости и высокими антиоксидантными, антикоррозионными, противопенными и противоизносными свойствами. Максимальная эксплуатация смазки: приблизительно 350 000 км/550 часов.

NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NÍVEL DE QUALIDADE / SATISFAIT AUX SPECIFICATIONS / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА

ALISON C4
VOLVO P/N 1161521
VOLVO P/N 1161540 / 1161640
BMW 81229400272/275 BMW
81229407858/859
CHRYSLER / DODGE / JEEP
+2/+3/+4 / SP-III
MB 236.10 / MB 236.11
HYUNDAI / KIA NWS-9638 T-5 /
SP-IV / SPH - IV / SP-IV-RR
JAGUAR JLM 20238 / 20292 /
21044
JASO 1A LV
MAN 339A

MAZDA F-1
MAZDA TYPE T-IV
NISSAN / INFINITY MATIC -
D/J/K/S/W
Toyota ATF T- III / IV
VW G 055 025 A2 / VW G 052 162 /
VW G US 000162



**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS /
PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES /
TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ**

VISCOSIDAD A 40°C	ASTM D-445	34 - 36
VISCOSIDAD A 100°C	ASTM D-445	6 - 8
ÍNDICE DE VISCOSIDAD	ASTM D-2270	175
PUNTO DE INFLAMACIÓN	ASTM D-92	220
PUNTO DE CONGELACIÓN	ASTM D-97	-53°C
COLOR	ROJO - RED - ROUGE - ROT	

**SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE /
SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ**

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.





SASH

ATF GLOBAL MULTI

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

